

Z M L U V A
č. N ZVJS-02214/34-TN-2023

o vykonávaní prác

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

medzi

Objednávateľom:

Názov organizácie: Okresný súd v Trenčíne

Právna forma: Rozpočtová organizácia

Registrácia:

Sídlo: Piaristická 27, 911 80 Trenčín

Korešpondenčná adresa: Piaristická 27, 911 80 Trenčín

Štatutárny orgán/zastúpený: Mgr. Patricie Kepeňová, predsedníčka okresného súdu

Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných: Mgr. Martina Stopková, riaditeľka správy súdu

Poverení pracovníci: Mgr. Martina Stopková, Svatomír Lamač

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Č. účtu/IBAN: [REDACTED]

IČO: 00165701

DIČ: 2021309796

IČ DPH:

e-mail: podatelnaOSTN@justice.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Poskytovateľom:

Názov organizácie:

Nemocnica pre obvinených a odsúdených a Ústav na výkon trestu odňatia slobody v Trenčíne

Právna forma:

Rozpočtová organizácia

Registrácia:

zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, č. GR ZVJS-193/40-2001, zo dňa 31.01.2001 v znení neskorších dodatkov

Sídlo:

Súdna 15, 911 96 Trenčín

Korešpondenčná adresa:

Súdna 15, priechodok 119, 911 96 Trenčín 1

Štatutárny orgán/zastúpený:

plk. Ing. Miloš Drgo, riaditeľ Nemocnice pre obvinených a odsúdených a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Trenčíne, ďalej len „riaditeľ“

Oprávnený rokovať vo veciach zmluvných:

pplk. Mgr. Andrea Voleková, zástupca riaditeľa

Poverení pracovníci:

kpt. Ing. Rastislav Borik, npor. Bc. Roman Masaryk

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Č. účtu/IBAN: [REDACTED]

IČO:

00738301

DIČ:

2021332357

IČ DPH:

Fax:

032/3328900

e-mail:

sekretariatn@zvjs.sk

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spoločne ďalej aj „zmluvné strany“)

Čl. 1

Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy o vykonávaní prác (ďalej len „zmluva“) je záväzok poskytovateľa poskytnúť pre objednávateľa za odplatu pracovnú silu v súlade s § 43 ods. 2 zákona č. 475/2005 Z. z. o výkone trestu odňatia slobody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o výkone trestu“), na výkon pomocných prác pri sťahovaní, maľovaní a upratovaní podľa pokynov a priameho riadenia objednávateľa za podmienok dohodnutých v zmluve, prostredníctvom odsúdených vykonávajúcich trest odňatia slobody v Otvorenom oddelení pri Nemocnici pre obvinených a odsúdených a Ústave na výkon trestu odňatia slobody v Trenčíne (ďalej len „odsúdení“).
- 1.2 Objednávateľ sa zaväzuje vykonané práce v danom rozsahu riadne prevziať a za vykonané práce zaplatiť dohodnutú cenu uvedenú v Čl. 3 zmluvy.

Čl. 2

Čas, miesto a rozsah plnenia

- 2.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2024 do 31.12.2024.
- 2.2 Poskytovateľ zabezpečí plnenie predmetu zmluvy v pracovných dňoch v jednozmennej prevádzke vo vymedzenom pracovnom čase od 7.00 h do 15.30 h.
- 2.3 V prípade prerušenia prác z osobitných dôvodov (nepriaznivé počasie, nedodanie materiálu a pod.), objednávateľ bez zbytočného odkladu upovedomí o vzniknutej situácii poskytovateľa.
- 2.4 O výkon prác mimo pracovné dni alebo nad rámec vymedzeného pracovného času podľa bodu 2.2, je v prípade potreby objednávateľ povinný písomne (e-mailom alebo faxom) alebo telefonicky požiadať poskytovateľa najmenej 2 pracovné dni pred ich výkonom, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Poverený pracovník poskytovateľa žiadosť podľa prvej vety predloží na schválenie štatutárnemu orgánu poskytovateľa.
- 2.5 Na vykonaní prác sa zúčastní spravidla 1 - 8 odsúdených podľa požiadavky objednávateľa a kapacitných možností poskytovateľa, a to po vzájomnej dohode zmluvných strán. Presný počet odsúdených v konkrétne pracovné dni si zmluvné strany vzájomne dohodnú vopred.
- 2.6 Miestom výkonu prác je objekt Okresného súdu, Piaristická 27, Trenčín po predchádzajúcej obhliadke pracoviska a jeho schválení poskytovateľom (ďalej len „pracovisko“).

Čl. 3

Cena, platobné podmienky a spôsob úhrady

- 3.1 Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, zákona o výkone trestu a podľa nariadenia vlády SR č. 384/2006 Z. z. o výške pracovnej odmeny a podmienkach jej poskytovania obvineným a odsúdeným v znení neskorších predpisov vo výške 4,00 eura za jednu odpracovanú hodinu na odsúdeného. V uvedenej sadzbe je zahrnutá aj finančná prirážka poskytovateľa na krytie povinných odvodov a jeho všetky ďalšie náklady súvisiace s výkonom prác, okrem tých, ktoré v zmysle tejto zmluvy znáša objednávateľ.
- 3.2 Pri výkone prác v deň štátneho sviatku sa cena podľa bodu 3.1 zvýši o príplatok vo výške 100% za odpracovanú hodinu, pri práci v sobotu a nedeľu o príplatok vo výške 25%, pri práci v noci o príplatok vo výške 20% a pri práci nadčas o príplatok vo výške 25% za odpracovanú hodinu.
- 3.3 Úhrady za vykonané práce realizuje objednávateľ mesačne, bezhotovostným prevodom na bankový účet poskytovateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, na základe daňového dokladu - faktúry vystavenej poskytovateľom.
- 3.4 Podkladom pre vyúčtovanie prác sú týždenné pracovné lístky za uplynulý mesiac, ktoré vystavuje poskytovateľ a potvrdzuje/podpisuje poverený pracovník objednávateľa, ktorý denne preberá vykonané práce, podľa skutočne odpracovaných hodín odsúdenými alebo po ukončení pracovnej činnosti. Každý kalendárny mesiac bude účtovaný samostatne po jeho ukončení. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry sú týždenné pracovné lístky potvrdené povereným pracovníkom objednávateľa.
- 3.5 Faktúru vystaví poskytovateľ do 10. kalendárneho dňa po ukončení mesiaca.
- 3.6 Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru za každý kalendárny mesiac do 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi alebo faktúru vrátiť poskytovateľovi s požiadavkou na jej opravu alebo doplnenie; v opačnom prípade si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť plnenie predmetu tejto zmluvy. V prípade vrátenia faktúry objednávateľom, začína plynúť nová 14-dňová lehota na jej splatnosť, odo dňa doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry objednávateľovi. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet poskytovateľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 3.7 V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry podľa bodu 3.6, má poskytovateľ právo účtovať si úroky z omeškania za každý aj začatý deň omeškania vo výške ustanovenej nariadením vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z. z fakturovanej (dlžnej/neuhradenej) sumy. Sankčná faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

Čl. 4

Práva a povinnosti poskytovateľa

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť plnenie predmetu zmluvy a zaradiť odsúdených na pracovisko v zmluvne dohodnutých počtoch podľa Čl. 2 bodu 2.5 zmluvy, ak tomu nebránia interné skutočnosti. Poskytovateľ si vyhradzuje právo, že v prípade nedostatočného počtu odsúdených (viď čl. 8 bod 8.3), práce vymedzené v predmete zmluvy nebude realizovať. V prípade, že poskytovateľ nemôže zabezpečiť plnenie predmetu tejto zmluvy v dohodnutý čas podľa požiadavky objednávateľa, upovedomí o tejto skutočnosti objednávateľa bez zbytočného odkladu.
- 4.2 Poskytovateľ zabezpečí účasť odsúdených, zamestnancov a príslušníkov poskytovateľa na školení a oboznámení o zaistení bezpečnosti na pracovisku v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 124/2006 Z. z.“) a súvisiacich povinnostiach, pracovných postupoch a zácviku, vrátane účasti na školení o ochrane pred požiarmi v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 314/2001 Z. z.“) a požiarnej prevencii podľa vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov (ďalej len „vyhláška č. 121/2002 Z. z.“), ktoré je povinný vykonať objednávateľ.
- 4.3 Poskytovateľ zabezpečí vystrojenie odsúdených bežným pracovným odevom a pracovnou obuvou a podľa potreby aj prikrývkou hlavy.
- 4.4 Pred začatím prác poverení pracovníci zmluvných strán vykonajú obhliadku miesta pracoviska, posúdia charakter výkonu prác a dohodnú podľa potreby spôsob súčinnosti pri ich zabezpečení.

Čl. 5

Práva a povinnosti objednávateľa

- 5.1 Objednávateľ je povinný zriadiť pracovisko pred nástupom odsúdených na vykonávanie prác.
- 5.2 Objednávateľ zabezpečí odvoz a dovoz odsúdených z Otvoreného oddelenia v Opatovciach na pracovisko a späť na vlastné náklady. Pri tejto doprave je objednávateľ povinný dodržiavať všetky ustanovenia zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 5.3 Objednávateľ zabezpečí organizovanie a riadenie práce prostredníctvom svojho povereného pracovníka v spolupráci s poverenými pracovníkmi poskytovateľa a denné preberanie kvality a množstva práce, čo bude potvrdené podpisom objednávateľa na týždennom pracovnom lístku. Zaučenie odsúdených na jednotlivé práce, riadenie pracoviska a kontrolu kvality prác zabezpečuje objednávateľ prostredníctvom potrebného počtu kvalifikovaných,

odborne spôsobilých osôb. Toto zaučenie sa vykoná aj počas doby plnenia v prípade, že na pracovisko budú zaradovaní noví odsúdení.

- 5.4 Objednávateľ zabezpečí podmienky na riadne plnenie pracovných úloh odsúdenými a v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarom zabezpečí v plnom rozsahu dodržiavanie ustanovení zákona č. 124/2006 Z. z., zákona č. 314/2001 Z. z. a vyhlášky č. 121/2002 Z. z. Objednávateľ tiež zabezpečí, aby priestory pracovísk, stav komunikácií, stroje, zariadenia, nástroje, materiály, pracovné pomôcky, pracovné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie odsúdených.
- 5.5 Objednávateľ zabezpečí preukázateľné poučenie odsúdených, zamestnancov a príslušníkov o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na pracovisku v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. a súvisiacich povinnostiach, bezpečných pracovných postupoch, o povinnosti používania pridelených osobných ochranných pracovných prostriedkov a vykoná záchvat na požadovaný druh prác, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zároveň zabezpečí školenie odsúdených, zamestnancov a príslušníkov o ochrane pred požiarom na danom pracovisku v súlade so zákonom č. 314/2001 Z. z. a požiarnej prevencii podľa vyhlášky č. 121/2002 Z. z., ak sa zmluvné strany nedohodnú inak. O vykonaných poučeniach, resp. školeniach vedie predpísanú dokumentáciu, ktorej kópiu odovzdá poskytovateľovi prác.
- 5.6 Objednávateľ je povinný doručiť poskytovateľovi kópiu záznamu o oboznámení sa odsúdeného s bezpečným pracovným postupom (§ 6 ods. 1 písm. i) zákona 124/2006. Z. z. v znení neskorších predpisov) pre konkrétnu prácu, ktorú bude odsúdený vykonávať.
- 5.7 Objednávateľ nie je oprávnený poverovať odsúdených inými prácami, ako boli dohodnuté v zmluve a požadovať vykonávanie takých prác, ktoré by boli v rozpore s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a ochrane pred požiarom alebo prácami na výkon ktorých neboli odsúdení preukázateľne preškolení.
- 5.8 Objednávateľ je povinný umožniť prístup na pracovisko príslušníkom a zamestnancom poskytovateľa určeným na stráženie, dohľad alebo dozor a kontrolným orgánom poskytovateľa a predložiť im dokumentáciu súvisiacu so zamestnávaním odsúdených.
- 5.9 Objednávateľ zabezpečí pre odsúdených osobitný priestor na prezliekanie a odkladanie odevných zvrškov a osobných vecí, odpočinok a jedenie, nutnú hygienu a štandardné sociálne zariadenie, vrátane hygienických prostriedkov.
- 5.10 Objednávateľ zabezpečí pre odsúdených potrebné pracovné náradie a pracovné prostriedky, vrátane ich kontrol, servisu a opráv, úradných skúšok, odborných prehliadok a odborných skúšok inštalovaných vyhradených technických zariadení a osobné ochranné pracovné prostriedky na základe rizík a nebezpečenstiev vyplývajúcich z pracovného procesu a pracovného prostredia.

- 5.11 Objednávateľ v prípade potreby zabezpečí na pracovisku s účinkami škodlivej práce (fyzikálne, chemické, biologické a iné faktory práce), namáhavej práce, alebo jednotvárnej práce vylúčenie, alebo zmiernenie týchto účinkov na zdravie odsúdených. Pre takýto typ pracoviska spracuje písomný dokument o posúdení rizika a možnom ohrození a ak je to pre posúdenie nevyhnutné, zabezpečí kvalitatívne a kvantitatívne zisťovanie faktorov pracovného prostredia odborne spôsobilou osobou.
- 5.12 Objednávateľ predloží na požiadanie poskytovateľovi rozhodnutie o uvedení priestoru pracoviska do prevádzky, vydaného príslušným regionálnym úradom verejného zdravotníctva, prípadne rozhodnutie o vyhlásení rizikových prác.
- 5.13 Objednávateľ vytvorí podmienky, ktoré odsúdeným zamedzia prístupu a prichádzania do styku s alkoholom, omamnými a psychotropnými látkami na pracovisku.
- 5.14 Objednávateľ predloží menný zoznam osôb, ktoré majú povolený vstup na pracovisko, kde môžu prísť do kontaktu s odsúdenými. Uvedené osoby poučí poverený pracovník poskytovateľa o zásadách styku s odsúdenými a podpísané poučenie sa založí u poskytovateľa.
- 5.15 Objednávateľ počas pracovnej doby odsúdených preveruje prítomnosť odsúdených na určenom pracovisku, pričom závažné skutočnosti a relevantné poznatky zistené vlastnou kontrolnou činnosťou (napríklad nenastúpenie odsúdeného na pracovisko, svojvoľné vzdialenie sa z pracoviska a poškodenie zdravia odsúdeného) bezodkladne hlási poverenému pracovníkovi poskytovateľa.
- 5.16 Objednávateľ zabezpečí pitný režim na pracovisku, a to denne 1,5 l – 2 l zdravotne nezávadného nápoja na odsúdeného. V prípade, že vonkajšia teplota prostredia klesne na 4°C a nižšie, objednávateľ zabezpečí teplý zdravotne nezávadný nápoj alebo možnosť prípravy teplého nápoja na pracovisku.
- 5.17 V prípade výskytu prekážky na strane objednávateľa, v dôsledku ktorej nie je možné realizovať práce podľa Čl. 1 bod 1.1 zmluvy, je objednávateľ povinný túto skutočnosť bezodkladne oznámiť poskytovateľovi (telefonicky, e-mailom).
- 5.18 V prípade vzniku pracovného úrazu odsúdeného na pracovisku je objednávateľ bezodkladne povinný splniť si oznamovaciu povinnosť a informovať príslušníkov Zboru väzenskej a justičnej stráže (ďalej len „zbor“) o pracovnom úraze, zistiť príčinu vzniku registrovaného pracovného úrazu, po spísaní podkladu pre záznam o registrovanom pracovnom úraze zaslať tento podklad poskytovateľovi. Objednávateľ je povinný v súlade s § 17 zákona č. 124/2006 Z.z. vykonať odsúdenému dychovú skúšku na alkohol alebo spísať „Záznam o vykonanej kontrole z podozrenia požitia alkoholických nápojov“ a zaslať tento podklad poskytovateľovi.

- 5.19 V prípade vzniku závažného pracovného úrazu s následkom smrti alebo závažného pracovného úrazu s ťažkou ujmovou na zdraví u odsúdeného zaradeného do práce, alebo závažného porušenia bezpečných pracovných postupov v nadväznosti na zmluvne dohodnuté práce je objednávateľ povinný umožniť vyšetrenie príčiny a okolností vzniku predmetného úrazu na pracovisku, ktoré vykoná pracovník orgánu dozoru zboru nad bezpečnosťou a ochranou zdravia pri výkone štátnej služby a pri práci a pre ochranu pred požiarom z Generálneho riaditeľstva zboru v Bratislave v súčinnosti s územne príslušným inšpektorátom práce a v spolupráci s SBT a za týmto účelom im poskytnúť potrebné podklady a súčinnosť.

Čl. 6

Stravovanie odsúdených

- 6.1 Stravovanie odsúdených (t. j. poskytnutie jedného teplého hlavného jedla vrátane vhodného nápoja) zabezpečí na vlastné náklady poskytovateľ. Dovozy stravy na pracovisko a výdaj dovezenej stravy pre odsúdených zabezpečí objednávateľ na vlastné náklady.
- 6.2 Ak objednávateľ nepostupuje podľa bodu 6.1 zmluvy, je povinný poskytnúť plnohodnotnú stravu na vlastné náklady.
- 6.3 Objednávateľ vo vymedzenom čase od 11.30 h do 12.00 h na pracovisku zabezpečí odsúdenému prestávku na odpočinok a stravovanie v trvaní 30 minút. Prestávka na odpočinok a stravovanie sa nezapočítava do pracovného času uvedeného v Čl. 2 bod 2.2 zmluvy.
- 6.4 Ak odsúdenému z objektívnych príčin (napríklad úraz, prevádzkové dôvody a predčasné ukončenie pracovnej zmeny zo závažných dôvodov) nemôže objednávateľ vydať jedlo podľa bodu 6.2, bezodkladne o tejto skutočnosti informuje poskytovateľa prostredníctvom jeho povereného pracovníka; v takom prípade výdaj stravy odsúdenému zabezpečí priamo poskytovateľ.

Čl. 7

Zodpovednosť za škodu

- 7.1 Ak došlo pri plnení úloh podľa Čl. 1 bod 1.1 zmluvy alebo v priamej súvislosti s nimi k poškodeniu zdravia odsúdeného alebo k jeho smrti úrazom, zodpovedá za škodu tým vzniknutú objednávateľ. Objednávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom alebo sčasti, ak preukáže, že príčinou škody boli skutočnosti uvedené v § 196 ods. 1 a 2 zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.
- 7.2 Odsúdený zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil objednávateľovi alebo poskytovateľovi zavineným porušením povinností pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi.

- 7.3 V prípade vzniku škody činnosťou odsúdených, je objednávateľ povinný bez zbytočného odkladu prizvať k jej prešetreniu povereného pracovníka poskytovateľa. Výšku náhrady za škodu spôsobenú odsúdeným prerokuje objednávateľ s poskytovateľom.
- 7.4 Poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za škodu, ktorá vznikne tým, že nebude zabezpečená realizácia predmetu zmluvy v dôsledku okolností, ktoré vzniknú nezávisle od vôle poskytovateľa (amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nedostatok odsúdených vhodných na zaradenie na pracovisko mimo ústavu, mimoriadne udalosti a pod). Tieto okolnosti poskytovateľ bez zbytočného odkladu ohlásí objednávateľovi.
- 7.5 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku nesprávnych alebo chybných pracovných postupov a príkazov objednávateľa.
- 7.6 Za škody vzniknuté počas odvozu a dovozu odsúdených na pracovisko a späť nesie zodpovednosť objednávateľ (resp. ten, kto dopravu zabezpečuje; dopravcom môže byť aj tretia osoba).

Čl. 8

Spôsob zániku zmluvy

- 8.1 Zmluva zaniká uplynutím doby na ktorú bola uzatvorená podľa Čl. 2 bod 2.1 zmluvy.
- 8.2 Zmluvu je možné ukončiť pred uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená:
- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) okamžitým odstúpením od zmluvy podľa bodu 8.3
- 8.3 Zmluvu môže písomne ukončiť ktorákoľvek zo zmluvných strán okamžitým odstúpením od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia zmluvy zo strany poskytovateľa i objednávateľa, napriek predchádzajúcim písomným upozoreniam na porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a z dôvodu závažných skutočností, ktoré bránia plneniu predmetu zmluvy. Skutočnosti brániace plneniu predmetu zmluvy sú najmä útek odsúdeného, amnestia prezidenta republiky, hromadné ochorenie odsúdených, nepokoje odsúdených, vyhlásenie stavu ohrozenia a taký pokles počtu odsúdených, ktorý neumožňuje ani dočasné plnenie predmetu zmluvy. Za uvedených okolností poskytovateľ nezodpovedá objednávateľovi za vzniknuté škody. Odstúpenie od zmluvy sa stáva účinným a zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Čl. 9

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Zmluvu je možné meniť len vysloveným súhlasom oboch zmluvných strán a to formou písomných, postupne číslovaných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.

9.2 Pokiaľ nie je v zmluve ustanovené inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

9.3 V prípade zmeny poverených pracovníkov sú zmluvné strany povinné zmeny bezodkladne písomne nahlásiť druhej zmluvnej strane bez povinnosti uzavrieť dodatok k zmluve. Až do doručenia zmenených údajov platia údaje pôvodné.

9.4 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.

9.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a ich prejavy vôle sú slobodné, vážne, zrozumiteľné a určité, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju potvrdzujú svojimi podpismi.

9.7 Pri plnení tejto zmluvy môže dochádzať k poskytovaniu a spracúvaniu osobných údajov medzi zmluvnými stranami napr. o svojich zamestnancoch, kontaktných osobách (alebo osobách vo výkone väzby alebo trestu odňatia slobody). Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že každá z nich bude pri spracúvaní osobných údajov zabezpečovať súlad s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi ako samostatný prevádzkovateľ, a to nie len vrátane zabezpečenia zákonnosti spracúvania osobných údajov spolaľnosťou sa na vhodný právny základ spracúvania, dostatočného informovania dotknutých osôb o danom spracúvaní, ak je to podľa daných predpisov potrebné a zabezpečením primeranej úrovne bezpečnosti osobných údajov. Z tohto dôvodu medzi zmluvnými stranami nie je uzatvorená zmluva podľa čl. 28 GDPR.

9.8 V prípade zvýšeného rizika nákazy koronavírusom COVID 19 v radoch odsúdených, ktorí vykonávajú pomocné práce na pracovisku či viacerých pracoviskách objednávateľa požaduje poskytovateľ, aby objednávateľ zabezpečil pohyb odsúdených v uzatvorených kolektívoch kmeňových zamestnancov a minimalizoval pohyb odsúdených na pracoviskách tak, aby sa zamedzil kontaktu so zahraničnými partnermi, subdodávateľmi, kmeňovými zamestnancami našej alebo zahraničnej národnosti. Cieľom je zabezpečiť ich možnú izoláciu a eliminovať tak mieru rizika nákazy odsúdených.

12. DEC 2023

V Trenčíne :

V Trenčíne : 11.12.2023



Za objednávateľa:

[Redacted signature]

Mgr. Patricie Kepeňová
predsedníčka okresného súdu



Za poskytovateľa:

[Redacted signature]

plk. Ing. Miloš Drgo
riaditeľ